



S+S REGELTECHNIK



# RYMASKON® 200/400 RYMASKON® 500/600/700

ПОДСОЕДИНЯЕМЫЕ К ШИНЕ КОМНАТНЫЕ КОНТРОЛЛЕРЫ  
ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПАРАМЕТРОВ ОТДЕЛЬНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ



АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ 2023



FÜHLBARE PRÄZISION

## ОСОБЕННОСТИ

- Интерфейс Modbus RTU (RS485)
- Встроенные датчики температуры и влажности
- 3 цифровых входа и 1 универсальный вход
- Компактный корпус (94,5 x 110 x 19,5 мм)
- Программируемый многофункциональный ЖК-дисплей с регулируемым цветом фоновой подсветки (RGB, 7 предварительных настроек), а также регулируемой интенсивностью и яркостью
- От 4 до 8 программируемых сенсорных функциональных кнопок
- Международные символы
- Настройка с помощью меню
- Зуммер для звуковых сигналов нажатия кнопок, предупреждения об ошибках и аварийной сигнализации
- Инфракрасный бесконтактный датчик

# КОМПАКТНЫЙ RYMASKON® 200-Modbus

Тип 212



Тип 222



Тип 232



Тип 242



Тип 252

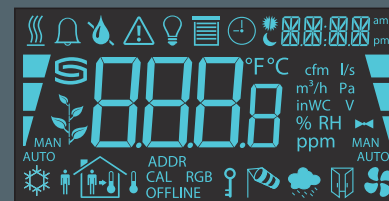


Тип 262



TOUCHKEYS

Символы на дисплее  
RYMASKON® 200-Modbus



### RYMASKON® 200-Modbus Прибор для автоматизации помещений

Тип / WG02	Шина связи	Кнопки	Управление	Цвет	Дисплей	Арт. №.
<b>RYMASKON® 210-Modbus</b>						
RYMASKON 211	RS485, NFC, NEC	4	T   -   -   -   R   M	черный	■	1901-5111-3011-001
RYMASKON 212	RS485, NFC, NEC	4	T   -   -   -   R   M	белый	■	1901-5111-3012-001
<b>RYMASKON® 220-Modbus</b>						
RYMASKON 221	RS485, NFC, NEC	6	T   V   -   -   R   M	черный	■	1901-5111-3011-002
RYMASKON 222	RS485, NFC, NEC	6	T   V   -   -   R   M	белый	■	1901-5111-3012-002
<b>RYMASKON® 230-Modbus</b>						
RYMASKON 231	RS485, NFC, NEC	8	T   V   -   L   R   M	черный	■	1901-5111-3011-003
RYMASKON 232	RS485, NFC, NEC	8	T   V   -   L   R   M	белый	■	1901-5111-3012-003
<b>RYMASKON® 240-Modbus</b>						
RYMASKON 241	RS485, NFC, NEC	8	T   -   S   L   R   M	черный	■	1901-5111-3011-004
RYMASKON 242	RS485, NFC, NEC	8	T   -   S   L   R   M	белый	■	1901-5111-3012-004
<b>RYMASKON® 250-Modbus</b>						
RYMASKON 251	RS485, NFC, NEC	8	T   V   S   L   -   R   M	черный	■	1901-5111-3011-005
RYMASKON 252	RS485, NFC, NEC	8	T   V   S   L   -   R   M	белый	■	1901-5111-3012-005
<b>RYMASKON® 260-Modbus</b>						
RYMASKON 261	RS485, NFC, NEC	8	T   V   S   L   L   -   M	черный	■	1901-5111-3011-006
RYMASKON 262	RS485, NFC, NEC	8	T   V   S   L   L   -   M	белый	■	1901-5111-3012-006
<b>Управление:</b>	T = температура S = защита от солнечных лучей		V = вентиляция L = свет		R = использование помещений M = меню	

# АВТОНОМНЫЙ RYMASKON® 400-Modbus



TOUCHKEYS



WHEELS

## ОСОБЕННОСТИ

- Интерфейс Modbus RTU (RS485)
- Встроенный датчик температуры
- 2 цифровых входа и  
2 цифровых или аналоговых выхода
- Подходит для децентрализованного регулирования параметров отдельных помещений
- Плоский корпус (88 x 173 x 15,5 мм) с глянцевой стеклянной передней панелью
- Программируемый многофункциональный ЖК-дисплей с регулируемой яркостью фоновой подсветки
- Настройка с помощью меню и **утепленного поворотного регулятора** с кнопкой ввода
- 6 программируемых сенсорных функциональных кнопок
- Международные символы
- Инфракрасный бесконтактный датчик

Символы на дисплее  
RYMASKON® 400-Modbus



### RYMASKON® 400-Modbus Прибор для автоматизации помещений

Тип / WG02	Шина связи	Выход	Цвет	Дисплей	Арт. №
<b>RYMASKON® 410-Modbus</b>					
RYMASKON 411	RS485	два (аналоговые), 0–10 В	черный	■	1901-5121-2101-000
RYMASKON 412	RS485	два (аналоговые), 0–10 В	белый	■	1901-5121-2102-000
<b>RYMASKON® 420-Modbus</b>					
RYMASKON 421	RS485	два (цифровые или ШИМ)	черный	■	1901-5121-2201-000
RYMASKON 422	RS485	два (цифровые или ШИМ)	белый	■	1901-5121-2202-000
ШИМ (PWM) = широтно-импульсная модуляция (pulse-width modulation)					
<b>Примечание:</b> подробную информацию см. в каталоге или интернет-магазине!					

РАЗНООБРАЗНЫЕ

**RYMASKON®**

**500 / 600 / 700**



**NEW**

## НОВЫЕ КОМНАТНЫЕ КОНТРОЛЛЕРЫ С СЕНСОРНЫМ ДИСПЛЕЕМ ДЛЯ РЕГУЛИРОВАНИЯ ПАРАМЕТРОВ ОТДЕЛЬНЫХ ПОМЕЩЕНИЙ

Кроме существующих контроллеров RYMASKON® серий 200 и 400, предлагаются три дополнительные инновационные серии изделий для систем кондиционирования воздуха.

Новые контроллеры RYMASKON® серий 500 (Thermostat), 600 (Controller) и 700 (Interface) отличаются разнообразными вариантами конфигурирования и использования. Они особенно хорошо подходят для использования в сетевых решениях для эффективного регулирования микроклимата в системах энергетического менеджмента зданий согласно стандарту ISO 50001.

К типичным случаям применения относятся системы отопления и охлаждения, включая охлаждающие потолки и теплые полы, а также вентиляторные доводчики.

**Цветной сенсорный дисплей** с международными символами позволяет производить необходимые настройки на месте. Практичный дизайн в плоском, элегантном корпусе гармонически впишется в любой интерьер.

RYMASKON® Сравнительная таблица (базовые модели)		Тип 510 Thermostat	Тип 610 Controller	Тип 710 Interface
<b>Выходы</b>	Релейный выход (система отопления/охлаждения)	1	–	Bus
	Аналоговый выход (0...10 В) (клапаны отопления/охлаждения/6-ходовые клапаны, вентиляторы)	–	3	Bus
<b>Функция</b>	Защита от солнца (макс. 2 зоны)	●	●●	●●
	Освещение (1 зона)	–	●	●
	Система кондиционирования воздуха (1 зона)	●	–	●
<b>Датчики</b>	Температура (°C / °F)	●	●	●
	Влажность (%RH.)	●	●	●
	Содержание CO2 (млн <sup>-1</sup> )	–	○	○
<b>Входы</b>	Цифровой вход	1	1	1
	Аналоговый вход (0...10 В)	–	2	–
	Резистивный вход (NTC10K)	2	–	2
<b>Другие исполнения с разными конфигурациями по запросу!</b>				○ = опция

## ОСОБЕННОСТИ

- Управление клапанами системы отопления и охлаждения, также 6-ходовыми клапанами
- Управление вентиляторами (вентилятор с вентиляльным электродвигателем, ступени мощности вентилятора)
- Управление системой кондиционирования воздуха и внутренним освещением (вкл./выкл.) в пределах одной зоны
- Управление защитой от солнца (фасадные, оконные жалюзи) в макс. 2 зонах
- Встроенные датчики температуры, влажности и CO2 (опция)
- Возможность подсоединения двух внешних датчиков температуры (NTC10K)
- Интерфейс RS485 для протокола Modbus RTU или BACnet
- Разные конфигурации каналов и дополнительные исполнения по запросу
- Элегантный, плоский корпус белого цвета для установки в стандартную монтажную коробку
- Сенсорный дисплей 3,5" (прибл. 50 × 75 мм, 255 000 цветов, разрешение 320 × 480 пикселей) с подсветкой
- Графический интерфейс с интуитивными символами
- Программа Configuration Tool для удобной настройки и переноса рабочих и функциональных параметров

## RYMASKON® 500

### Thermostat

Устройство Thermostat управляет **клапаном системы отопления или охлаждения** с помощью реле.

**Защитой от солнца** (фасадные, оконные жалюзи) можно управлять в пределах одной зоны посредством шины.

Дополнительно можно управлять **системой кондиционирования воздуха (AC)** в пределах одной зоны.

В дополнение к встроенному датчику можно подсоединить два **внешних датчика температуры (NTC10K)**.



TOUCHPANEL



#### RYMASKON® 500 / 600 / 700 ИНДИКАЦИЯ СОСТОЯНИЯ

°F/°C	ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ
	БЛОКИРОВКА ДИСПЛЕЯ
	СИГНАЛ ТРЕВОГИ (ИНФОРМАЦИЯ)
	ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ ПО ШИНЕ
	ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ
	РЕЖИМ ECO
	РЕЖИМ «ВЫКЛ.» (OFF)
	РЕЖИМ «ВЕЧЕРИНКА» (BOOST)
	РЕЖИМ ОЧИСТКИ

#### RYMASKON® 500 / 600 / 700 ДАТЧИКИ

	Room 20.1 °C	Температура в помещении [°C/°F]
	Outside 10.5 °C	Наружная температура [°C/°F]
	Humidity 45 %RH	Относительная влажность [%RH]

#### RYMASKON® 500 ФУНКЦИИ

	Защита от солнца [1 зона]
	Система кондиционирования воздуха (1 зона)

## RYMASKON® 600 Controller

Устройство Controller управляет посредством аналоговых выходов (0...10 В) самое большее двумя клапанами системы отопления или охлаждения, а также 6-ходовыми клапанами либо вентиляторами (ступени мощности вентилятора, вентилятор с вентильным электродвигателем).

**Защитой от солнца** (фасадные, оконные жалюзи) можно управлять в пределах макс. двух зон посредством шины.

Вместо зоны защиты от солнца, можно альтернативно управлять **зоной** освещения.



TOUCHPANEL

## RYMASKON® 700 Interface

Устройство Interface управляет **клапанами системы отопления или охлаждения, вентиляторами** (ступени мощности вентилятора) и **защитой от солнца** (фасадные, оконные жалюзи) в макс. двух зонах посредством шины.

В качестве альтернативы в пределах одной зоны можно управлять **освещением** и/или **системой кондиционирования воздуха** (АС).

В дополнение к встроенным датчикам можно подсоединить два **внешних датчика температуры** (NTC10K).



TOUCHPANEL

### RYMASKON® 600 ФУНКЦИИ



Защита от солнца  
(макс. 2 зоны)



Освещение  
(1 зона)



Вентилятор  
(ступени мощности вентилятора, автоматический/ручной режим)

### RYMASKON® 600 с ДАТЧИКОМ CO2

CO2  
**700**  
ppm

Содержание CO2  
[млн<sup>-1</sup>]

CO2  
**950**  
ppm

Сигнал тревоги 1  
настраиваемый

CO2  
**1300**  
ppm

Сигнал тревоги 2  
настраиваемый

### RYMASKON® 700 с ДАТЧИКОМ CO2

CO2  
**700**  
ppm

Содержание CO2  
[млн<sup>-1</sup>]

без ступеней  
сигнала тревоги

### RYMASKON® 700 ФУНКЦИИ



Защита от солнца  
(макс. 2 зоны)



Система  
кондиционирования  
воздуха (1 зона)



Освещение  
(1 зона)



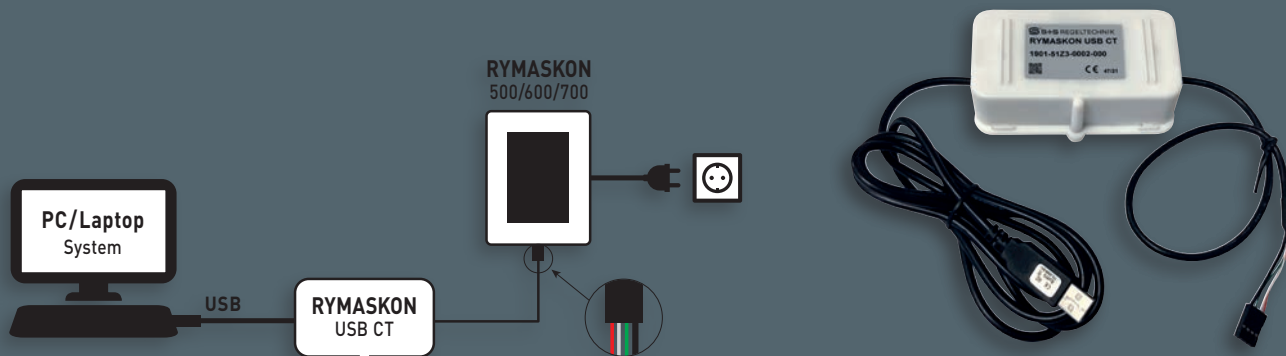
Вентилятор  
(ступени мощности вентилятора, автоматический/ручной режим)

# RYMASKON® USB-CT

## Программа Configuration Tool

Имеющуюся конфигурацию можно быстро и просто перенести на другие устройства.

Для этого понадобится программа Configuration Tool. С помощью ПК можно считать настройки с одного устройства и передать их на другие устройства.



Тип / WG02 Базовые модели	Передача данных	Измерительный элемент	Управление	Цвет Дисплей	Арт. №.
<b>RYMASKON® 510 Thermostat</b>					
Rymaskon 512-MOD-RH	Modbus	T   RH	T   S   I   K	белый	■ RYM5-10TM-2102-000
Rymaskon 512-BAC-RH	BACnet	T   RH	T   S   I   K	белый	■ RYM5-10TB-2102-000
Конфигурация канала:	<b>2RI</b> 2 резистивных входа (NTC10K) для внешних датчиков температуры <b>1DI</b> 1 цифровой вход (беспотенциальный) <b>1RO</b> 1 релейный выход (7 A), (двухпозиционное регулирование)				
<b>RYMASKON® 610 Controller</b>					
Rymaskon 612-MOD-RH-AI	Modbus	T   RH	T   V   2S   L	белый	■ RYM6-10CM-2112-000
Rymaskon 612-MOD-RH-CO2-AI	Modbus	T   RH   CO2	T   V   2S   L	белый	■ RYM6-10CM-2312-000
Rymaskon 612-BAC-RH-AI	BACnet	T   RH	T   V   2S   L	белый	■ RYM6-10CB-2112-000
Rymaskon 612-BAC-RH-CO2-AI	BACnet	T   RH   CO2	T   V   2S   L	белый	■ RYM6-10CB-2312-000
Конфигурация канала:	<b>2AI</b> 2 аналоговых входа (0...10 В пост. тока) вместо <b>2RI</b> <b>1DI</b> 1 цифровой вход (беспотенциальный) <b>3AO</b> 3 аналоговых выхода (0...10 В пост. тока) для систем отопления, охлаждения, вентиляторов				
<b>RYMASKON® 710 Interface</b>					
Rymaskon 712-MOD-RH	Modbus	T   RH	T   V   2S   L   K	белый	■ RYM7-10IM-2102-000
Rymaskon 712-MOD-RH-CO2	Modbus	T   RH   CO2	T   V   2S   L   K	белый	■ RYM7-10IM-2302-000
Rymaskon 712-BAC-RH	BACnet	T   RH	T   V   2S   L   K	белый	■ RYM7-10IB-2102-000
Rymaskon 712-BAC-RH-CO2	BACnet	T   RH   CO2	T   V   2S   L   K	белый	■ RYM7-10IB-2302-000
Конфигурация канала:	<b>2RI</b> 2 резистивных входа (NTC10K) для внешних датчиков температуры <b>1DI</b> 1 цифровой вход (беспотенциальный) <b>1RO</b> 1 релейный выход (7 A), (двухпозиционное регулирование)				
Измерительный элемент/ управление:	<b>T</b> = датчик температуры (базовая комплектация) <b>T</b> = температура <b>RH</b> = датчик влажности <b>V</b> = вентилятор <b>CO2</b> = датчик углекислого газа <b>S</b> = защита от солнца (макс. 2 зоны) <b>L</b> = освещение <b>K</b> = система кондиционирования воздуха (AC)				
Опция:	<b>другие исполнения по запросу!</b> Возможности конфигурирования см. в каталоге (цифровой код) или интернет-магазине.				
<b>RYMASKON® USB-CT Configuration Tool (принадлежности)</b>					
RYMASKON USB_CT	Для быстрого переноса конфигурации оборудования с ПК на все устройства в здании Подробную информацию см. в интернет-магазине!				1901-5123-0002-000



S+S REGELTECHNIK



Компания S+S практикует закрытую цепочку создания ценностей. Мы проектируем, разрабатываем, программируем и производим все датчики на нашем заводе. Новый центральный офис компании S+S общей

площадью более 14 000 м<sup>2</sup> в индустриальном парке Nordostpark на севере Нюрнберга предлагает целостную среду для производства и разработки и имеет очень хорошее сообщение с аэропортом и автомагистралями.



## ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ

Наши датчики, измерительные преобразователи, термостаты, гигростаты, реле, регуляторы и контроллеры для инженерных систем зданий и технологического оборудования многофункциональны. Это уменьшает разнотипность и расширяет возможности применения. Благодаря микропроцессорам можно отобразить практически любой диапазон измерения, включая заданные клиентом величины.

## УТВЕРЖДЕННАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

Все приборы проверяются и калибруются на нашем заводе перед отправкой. Они отвечают строгим требованиям стандартов безопасности, качества и охраны окружающей среды.

## ИННОВАЦИИ БЛАГОДАРЯ ЭНТУЗИАЗМУ

Компания S+S Regeltechnik GmbH является гибким и надежным партнером для ваших требований, начиная с отдельных приборов и заканчивая автоматизацией зданий и установок по сетевому принципу. Для нас инновации — это лидерство на рынке как в отношении технологий, так и в отношении качества. Таким образом мы гарантируем сохранность ваших инвестиций в нашу продукцию, которая выражает наше стремление к точности.

## СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ КАЧЕСТВО

Наш отдел разработок и производство в Нюрнберге получили сертификат TÜV Thüringen согласно DIN EN ISO 9001:2015.

S+S REGELTECHNIK GMBH  
THURN-UND-TAXIS-STR. 22  
90411 NÜRNBERG / ГЕРМАНИЯ

FON +49 (0) 911 / 5 19 47-0

mail@SplusS.de

www.SplusS.de

Технические характеристики и более подробную информацию можно найти в нашем интернет-магазине или каталоге.

Мы не гарантируем точность предоставленной информации и оставляем за собой право на технические изменения и изменение цен. Перепечатка, в т. ч. частичная, только после получения согласия компании S+S Regeltechnik GmbH



Быстрый заказ без посредников: [www.SplusS.de](http://www.SplusS.de)